



KRUWYNHÔDJA
ETNOTURISMO

A man in traditional indigenous attire, including a large feathered headdress with blue and yellow feathers, a white and yellow beaded necklace, and a blue and white plaid skirt. He has intricate black body paint on his arms and legs. He is standing with his arms outstretched, smiling, in front of a wooden structure with a net.

BEM VINDOS A ESTA
EXPERIÊNCIA ÚNICA JUNTO
CONOSCO, SOMOS O POVO
MEBÊNGÔKRE.

**NOSSAS ALDEIAS
KUBENKRÄNKENH E
KEDJEREKRÃ ESTÃO DE
BRAÇOS ABERTOS PRA TE
RECEBER!**

VAMOS TE CONTAR UM
POUQUINHO MAIS AQUI.

NÓS SOMOS OS MEBÊNGÔKRE, TAMBÉM CONHECIDOS COMO KAYAPÓ,

NOSSA CULTURA É RICA EM TRADIÇÕES, ARTE E CONHECIMENTOS SOBRE A NATUREZA. PRATICAMOS A AGRICULTURA, CAÇA E PESCA E TEMOS UMA FORTE LIGAÇÃO ESPIRITUAL COM A TERRA. NOSSAS CERIMÔNIAS, RITUAIS E ARTESANATO REFLETEM A COMPLEXIDADE E DIVERSIDADE CULTURAL DESSE POVO.

AS CRENÇAS ESPIRITUAIS MEBÊNGÔKRE SÃO PROFUNDAMENTE ENRAIZADAS NA CONEXÃO COM A NATUREZA E OS ESPÍRITOS QUE HABITAM O MUNDO AO SEU REDOR. ALÉM DISSO, NOSSOS PAJÉS DESEMPENHAM UM PAPEL CRUCIAL NA CURA ESPIRITUAL E NA COMUNICAÇÃO COM OS ESPÍRITOS.

A ORGANIZAÇÃO SOCIAL MEBÊNGÔKRE É BASEADA EM UMA ESTRUTURA FAMILIAR E COMUNITÁRIA. TRADICIONALMENTE, VIVEMOS EM ALDEIAS COMPOSTAS POR VÁRIAS FAMÍLIAS, CADA UMA LIDERADA POR UM CACIQUE. MUITOS DE NÓS TAMBÉM VIVEM NAS CIDADES, ONDE DAMOS CONTINUIDADE AOS ESTUDOS E TRABALHAMOS.

NOSSA CULTURA TEM UMA DIVISÃO DE PAPÉIS DE GÊNERO, ONDE HOMENS GERALMENTE SE ENVOLVEM EM ATIVIDADES COMO CAÇA, PESCA E GUERRA, ENQUANTO MULHERES DESEMPENHAM PAPÉIS IMPORTANTES NA AGRICULTURA E NA VIDA DOMÉSTICA.

ALÉM DISSO, VALORIZAMOS A EXPERIÊNCIA E SABEDORIA DOS MAIS VELHOS, CONTRIBUINDO PARA A TRANSMISSÃO INTERGERACIONAL DE CONHECIMENTOS E TRADIÇÕES. AS DECISÕES IMPORTANTES SÃO TOMADAS DE FORMA COLETIVA, ENVOLVENDO A PARTICIPAÇÃO DA COMUNIDADE.

É IMPORTANTE OBSERVAR QUE, ASSIM COMO OUTRAS SOCIEDADES INDÍGENAS NOSSA CULTURA ESTÁ EM CONSTANTE INTERAÇÃO COM OS DESAFIOS CONTEMPORÂNEOS, COMO PRESSÕES AMBIENTAIS E QUESTÕES RELACIONADAS À PRESERVAÇÃO DE SUAS TERRAS E IDENTIDADE CULTURAL.

A NOSSA LÍNGUA PERTENCE AO TRONCO LINGUÍSTICO JÊ, QUE É UMA FAMÍLIA LINGUÍSTICA INDÍGENA PREDOMINANTE NO BRASIL. ESTA FAMÍLIA INCLUI DIVERSAS LÍNGUAS FALADAS POR DIFERENTES GRUPOS ÉTNICOS. CADA UM DELES GERALMENTE TEM SUA PRÓPRIA LÍNGUA, MAS COMPARTILHA ALGUMAS CARACTERÍSTICAS LINGUÍSTICAS COMUNS. ESSAS LÍNGUAS SÃO FUNDAMENTAIS PARA A PRESERVAÇÃO DA NOSSA IDENTIDADE CULTURAL E DA TRANSMISSÃO DE CONHECIMENTOS DENTRO DE CADA GRUPO ÉTNICO.

VOCÊS IRÃO VISITAR A NOSSA ALDEIA MÃE, KUBENKRANKENH, QUE ESTÁ LOCALIZADA NA T.I KAYAPÓ, FAZ PARTE DO TERRITÓRIO DO MUNICÍPIO DE OURILÂNDIA DO NORTE - PA.

A POPULAÇÃO É DE MAIS DE 200 HABITANTES, DISTRIBUÍDOS EM APROXIMADAMENTE 25 CASAS, FORMANDO UM GRANDE CÍRCULO.





A ALDEIA KUBENKRANKENH É A NOSSA VERDADEIRA ALDEIA MÃE, ASSIM AFIRMAM A GRANDE MAIORIA DOS ANCIÕES MEBÊNGÔKRE.

KUBENKRANKENH SIGNIFICA “TERRA DOS HOMENS QUE CAIU O CABELO”, OU “TERRA DOS HOMENS DA CABEÇA PELADA”. ESSA DENOMINAÇÃO VEM DE UM FATO CURIOSO: GOROTIRE E KUBENKRANKENH VIVIAM EM DISPUTAS CONSTANTES. UM PAJÉ DA ALDEIA GOROTIRE, ENTÃO, PREPAROU UM VENENO E DEU AOS MORADORES DE KUBENKRANKENH, VISANDO MATAR A TODOS. HOVE MUITAS VÍTIMAS DESSE ENVENENAMENTO, E AQUELES QUE SOBREVIVERAM PERDERAM OS CABELOS, FICANDO CARECAS. DAÍ O NOME DA ALDEIA TER SIMBOLIZADO O FATO.





ÁGUA É UM ELEMENTO MUITO IMPORTANTE PARA NÓS. A BEIRA DO RIO É ONDE AS NOSSAS FAMÍLIAS SE REÚNEM PARA PESCAR, COMER, LAVAR ROUPA ENQUANTO AS CRIANÇAS BRINCAM DE PULAR DENTRO DA ÁGUA.

A ALDEIA É RODEADA DE RIOS E CACHOEIRAS DE ÁGUA CLARA E MORNA QUE IREMOS LEVAR VOCÊS PARA CONHECER.

NÓS EXERCEMOS O **TURISMO DE BASE COMUNITÁRIA (TBC) NA ALDEIA**, VOCÊ JÁ OUVIU FALAR DESTA FORMA DE FAZER TURISMO?

O TBC ENFATIZA A PARTICIPAÇÃO E O ENVOLVIMENTO DIRETO DAS COMUNIDADES LOCAIS NAS TOMADAS DE DECISÃO, PLANEJAMENTO, DESENVOLVIMENTO E GESTÃO DAS ATIVIDADES TURÍSTICAS. ESSA FORMA DE TURISMO BUSCA PROMOVER O EMPODERAMENTO DAS COMUNIDADES E VALORIZAR SUAS CULTURAS, TRADIÇÕES E RECURSOS NATURAIS, AO MESMO TEMPO EM QUE GERA BENEFÍCIOS ECONÔMICOS E SOCIAIS PARA OS MORADORES LOCAIS. ALGUMAS CARACTERÍSTICAS DO TURISMO DE BASE COMUNITÁRIA:

- PARTICIPAÇÃO COMUNITÁRIA
- RESPEITO À CULTURA E TRADIÇÕES
- BENEFÍCIOS LOCAIS
- SUSTENTABILIDADE
- INTERAÇÃO E TROCA CULTURAL

ESSA FORMA DE TURISMO É UMA MANEIRA DE PROMOVER O DESENVOLVIMENTO LOCAL, A PRESERVAÇÃO CULTURAL E AMBIENTAL E A INCLUSÃO SOCIAL, TORNANDO OS MORADORES LOCAIS AGENTES ATIVOS NO SETOR TURÍSTICO, EM VEZ DE MEROS ESPECTADORES. ALÉM DISSO, O TURISMO DE BASE COMUNITÁRIA PODE PROPORCIONAR AOS TURISTAS EXPERIÊNCIAS MAIS GENUÍNAS E SIGNIFICATIVAS, APROXIMANDO-OS DA REALIDADE E DAS VIVÊNCIAS LOCAIS.



ROTEIRO

DIA 1

CHEGADA

RECEPÇÃO CULTURAL

LANCHE REFORÇADO

BANHO DE CACHOEIRA

JANTAR

FOGUEIRA

DIA 2

CAFÉ DA MANHÃ

KRÃN.YRY ÓPRY (TRILHA
DAS CACHOEIRAS)

ALMOÇO

TARDE LIVRE

JANTAR

RODA DE CONTAÇÃO DE
HISTÓRIAS E MÚSICA

DIA 3

CAFÉ DA MANHÃ

PASSEIO DE LANCHA
PARA AVISTAMENTO DE
ANIMAIS

OFICINA DE TINTA DE
JENIPAPO E PINTURA
CORPORAL

ALMOÇO

FEIRA DE ARTESANATO

JANTAR

DIA 4

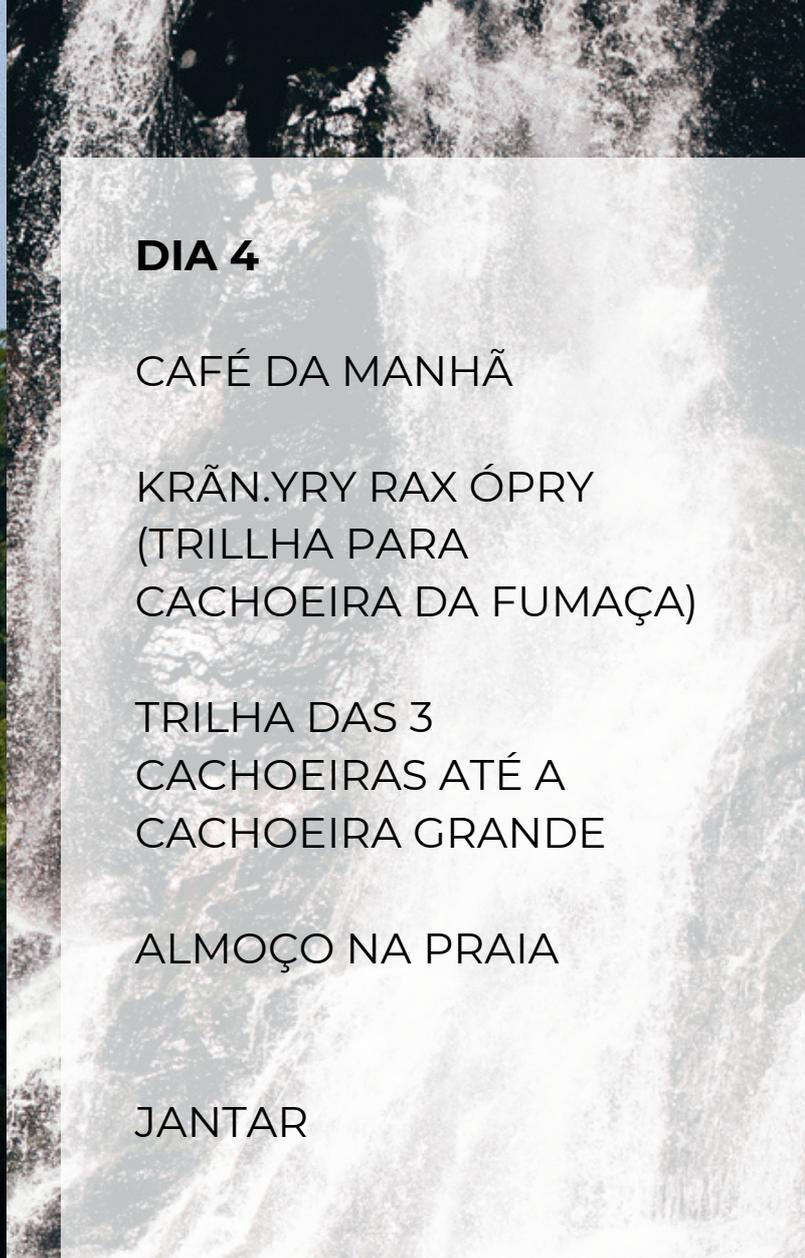
CAFÉ DA MANHÃ

KRÃN.YRY RAX ÓPRY
(TRILHA PARA
CACHOEIRA DA FUMAÇA)

TRILHA DAS 3
CACHOEIRAS ATÉ A
CACHOEIRA GRANDE

ALMOÇO NA PRAIA

JANTAR





DIA 5

CAFÉ DA MANHÃ

METORO (FESTA)

ALMOÇO

AULA DE LINGUA
MÊBENGÔKRE

JANTAR



DIA 6

CAFÉ DA MANHÃ

PESCARIA COM TIMBÓ

ALMOÇO NA BEIRA DO
RIO

JANTAR



DIA 7

CAFÉ DA MANHÃ

DEMONSTRAÇÃO DO
PREPARO DO BERARUBU

ALMOÇO

FESTA DE
ENCERRAMENTO

JANTAR



DIA 8

CAFÉ DA MANHÃ

LANCHE REFORÇADO

DANÇA DE DESPEDIDA

11H30 AVIÃO PRIVATIVO
PARA AEROPORTO.

VÔO COMERCIAL

INFORMAÇÕES ÚTEIS

TERMOS

O TERMO CORRETO É “INDÍGENA”, NÃO “ÍNDIO”.
NÃO USAMOS A PALAVRA “TRIBO” E SIM “ALDEIA”.

CLIMA

O ECOSSISTEMA É DE TRANSIÇÃO ENTRE CERRADO E FLORESTA AMAZÔNICA, PORTANTO O CLIMA É SECO, FAZ BASTANTE CALOR DE DIA E FRIOZINHO À NOITE.

ALIMENTAÇÃO

O MENU BASEADO NA NOSSA CULINÁRIA MEBÊNGÔKRE E TAMBÉM CULINÁRIA “KUBEN” (NÃO-INDÍGENA). OS INGREDIENTES NA SUA MAIORIA SÃO DO NOSSO ROÇADO DA ALDEIA, PESCA E CAÇA DO ENTORNO.

AS COZINHEIRAS INDÍGENAS PREPARAM CAFÉ DA MANHÃ, ALMOÇO, SOBREMESA, LANCHE E JANTAR. TODOS ACOMPANHADOS DE SUCOS E CAFÉ. APESAR DE TERMOS BASTANTE COMIDA, CASO VOCÊ GOSTE DE COISAS INDUSTRIALIZADAS, VOCÊ DEVE LEVAR.

ENERGIA

NOSSA POUSADA CONTA COM ENERGIA A GERADOR EM ALGUMAS PARTES DO DIA E A NOITE ATÉ AS 22H.
NÃO TEMOS CHUVEIROS ELÉTRICOS NOS BANHEIROS.
AS TOMADAS SÃO 220V.

SEGURANÇA

NÓS PASSAMOS POR TREINAMENTO EM PRIMEIRO SOCORROS E FIZERAMOS O MAPEAMENTO DE RISCOS DO ROTEIRO PARA PREVENIR QUALQUER ACIDENTE. NA ALDEIA TEM UMA FARMÁCIA E TÉCNICO DE ENFERMAGEM E PARA QUALQUER EMERGÊNCIA MAIOR, ACESSAMOS VIA RÁDIO OU INTERNET A EMPRESA DE TÁXIS AÉREOS PARA A REMOÇÃO ATÉ O HOSPITAL DE TUCUMÃ, CARAJÁS E MARABÁ. A REMOÇÃO É COBERTA PELO SEGURO DE VIAGEM.

COMUNICAÇÃO

EXISTE WI-FI NA ALDEIA PORÉM O FUNCIONAMENTO NÃO É GARANTIDO. A COMUNICAÇÃO POR RÁDIO É UM DOS PRINCIPAIS MEIOS DE COMUNICAÇÃO, ONDE TODAS AS ALDEIAS DO ENTORNO E A ONG FLORESTA PROTEGIDA ESTÃO CONECTADAS. A COMUNICAÇÃO AINDA NÃO É BEM ESTRUTURADA NA ALDEIA, PORTANTO RECOMENDAMOS QUE SE ORGANIZEM PARA NÃO PRECISAREM USAR A INTERNET DURANTE A VIAGEM.

VACINAS

É OBRIGATÓRIO TER PELO MENOS 3 DOSES DA VACINA CONTRA COVID E RECOMENDADO TER A VACINA DE FEBRE AMARELA.

TERMO DE RESPONSABILIDADE

ENVIAREMOS UM TERMO DE RESPONSABILIDADE ONLINE PARA A ASSINATURA ANTES DO EMBARQUE. SÓ SERÁ PERMITIDO O EMBARQUE APÓS O DOCUMENTO ASSINADO.

IMAGEM E REDES SOCIAIS

NO VALOR DO PACOTE JÁ ESTÁ INCLUSO A AUTORIZAÇÃO DE USO DE IMAGEM NÃO COMERCIAL DA PARTE NOSSA PARTE INDÍGENA. O USO DESTAS FOTOS NAS REDES SOCIAIS PESSOAIS SÃO PERMITIDAS, PORÉM COM A PREMISSE DE CRÉDITO DO NOME DA PESSOA FOTOGRAFADA, DA ALDEIA E DA CITAÇÃO DO PROJETO DE TURISMO.

A ALDEIA DEVE SER INFORMADA E COMBINADA NOVAS CONTRAPARTIDAS EM CASO DE DESDOBRAMENTOS COMERCIAIS COMO VENDA, EXPOSIÇÕES, PROJEÇÕES, FILMES, ETC.

VÔO PARTICULAR

SE O VÔO PARTICULAR NÃO ESTIVER INCLUSO NO SEU PACOTE AUXIAMOS VOCÊS NA RESERVA DO VÔO JUNTO A EMPRESA DE TAXI AÉREO.

OS AVIÕES TEM DIVERSOS PORTES, COM CAPACIDADE DE 3 A 9 PESSOAS CADA.

.O GRUPO DEVE IR E VOLTAR JUNTO PARA OTIMIZAR A LOGÍSTICA E O VALOR É PAGO DIRETAMENTE PARA A EMPRESA.

CONDUTA

O TURISMO NA ALDEIA É ALGO ESPERADO POR TODOS NÓS, PORTANTO SINTAM-SE MUITO BEM VINDOS! QUEREMOS MOSTRAR NOSSA CULTURA, NOSSAS BELEZAS NATURAIS E FAZER AMIGOS,. ESPERAMOS PODER CANTAR E DANÇAR JUNTOS, TOMAR BANHO DE CACHOEIRA, COMER E NOS CONHECERMOS. PORÉM PARA APRIMORAR A EXPERÊNCIA TEMOS ALGUMAS CONDUTAS DE CONVIVÊNCIA:

NÃO É PERMITIDO

BEBIDAS ALCOÓLICAS

INTERAÇÃO AFETIVA/SEXUAL ENTRE KUBENS (NÃO-INDÍGENAS) E INDÍGENAS.

PULAR DE CACHOEIRAS E PULAR DE CABEÇA NOS RIOS

SUBIR EM ÁRVORES SECAS.

SAIR PARA CAMINHAR OU IR NA CACHOEIRA DE FORMA INDEPENDENTE E NÃO AVISAO O ANFITRIÃO

REMOVER QUALQUER MATERIAL DA TERRA INDÍGENA, SALVO O LIXO PRODUZIDO POR OCASIÃO DA VISITAÇÃO.

PRATICAR CAÇA, PESCA E EXTRATIVISMO, INCLUINDO A COLETA DE FRUTOS.

REGISTRAR OU DIVULGAR RITUAIS SAGRADOS.

EXERCER ATIVIDADES DE PESQUISA, PROSELITISMO RELIGIOSO, COMÉRCIO, JORNALISMO.

FOTOGRAFAR E ENTRAR NAS CASAS DAS PESSOAS SEM CONSENTIMENTO.

ANDAR PELA ALDEIA DE BIQUINI OU SUNGA.

PORTAR ARMAS DE FOGO.

PERMANECER EM TERRITÓRIO INDÍGENA SEM AUTORIZAÇÃO E REPRESENTANTE LEGAL.

O QUE LEVAR

NÓS FORNECEMOS ROUPA DE CAMA E TOALHA.

DEVE-SE FICAR ATENTO AO LIMITE MÁXIMO DE PESO DO AVIÃO PARTICULAR AO FAZER A MALA. SEGUE:

- CARTEIRA DE VACINAÇÃO DO COVID
- ROUPAS LEVES COMO CAMISETA, REGATAS, SHORTS E BLUSAS COM MATERIAL DE RÁPIDA SECAGEM COMO DE LYCRA E UV
- CALÇA E CAMISA DE MANGA COMPRIDA
- MOCHILA PEQUENA PARA LEVAR NAS TRILHAS
- CHINELO
- 1 TÊNIS PARA CAMINHADAS NA MATA
- MEIAS ATÉ O JOELHO OU CALÇA PARA PROTEÇÃO DE MOSQUITOS
- CAPA DE CHUVA
- CASACO E ROUPA QUENTE PARA NOITES POIS FAZ UM FRIOZINHO
- SQUEEZE /GARRAFINHA DE ÁGUA (NÃO FORNECEMOS GARRAFINHAS DE PLÁSTICO)
- REPELENTE (RECOMENDÁVEL EXPOIS GEL)
- PROTETOR SOLAR E PROTETOR LABIAL
- PRODUTOS DE HIGIENE PESSOAL, DE PREFERÊNCIA BIODEGRADÁVEIS
- CHAPÉU OU BONÉ
- ÓCULOS DE SOL
- LANTERNA
- POWER BANK
- CLORIN (DISPONÍVEL EM POSTOS DE SAÚDE E SUPERMERCADOS)
- DINHEIRO TROCADO PARA COMPRAR ARTESANATO
- REMÉDIOS PESSOAIS (TEMOS UMA CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS EQUIPADA, PORÉM, TRAGA OS SEUS CASOS ESPECÍFICOS)
- NÃO NOS RESPONSABILIZAMOS POR ITENS PESSOAIS, PORTANTO, SE ACHAR MAIS SEGURO, TRAGA CADEADO PARA MALA E SEUS PERTENCES PESSOAIS.

O QUE LEVAR

OPCIONAL PARA PASSEIOS E OUTROS:

- MÁSCARA DE MERGULHO OU ÓCULOS DE NATAÇÃO
- BINÓCULOS
- CANIVETE
- BÓIAS
- LENÇO HUMIDECIDO
- TRAGA PANO PARA SEREM PINTADOS PELAS MULHERES PARA VOCÊ FAZER QUADROS, PREFERENCIALMENTE PANO COR CRUA, GROSSINHO. O PAGAMENTO DA PINTURA NÃO ESTÁ INCLUSO NO PACOTE.
- INCENTIVAMOS A DOAÇÃO DE COISAS USADAS COMO LIVROS PARA CRIANÇAS OU ADULTOS, AS ROUPAS QUE VOCÊ LEVAR NA MALA, LANTERNAS, ETC.
- É UMA PRÁTICA SIMPÁTICA LEVAR PRESENTES, RECOMENDAMOS PRESENTAR COM MIÇANGA DA MARCA PRECIOSA / JABLONEX NÚMERO 09 E 12 DAS CORES AMARELA, BRANCA, AZUL ROYAL, LARANJA, VERMELHA, VERDE BANDEIRA.
- A INTERNET É ESCASSA, PORTANTO, BAIXE SEUS FILMES, MÚSICA, LEVE LIVROS PARA SEUS MOMENTOS DE INTROSPECÇÃO.

MINI DICIONÁRIO

| | |
|----------------------|------------------|
| AKATI MEJ | BOM DIA |
| AMYKRY MEJ | BOA TARDE |
| AKAMAJ MEJ | BOA NOITE |
| MEJKUMREJ | OBRIGADO(A) |
| ATEM MEJ | BOA VIAGEM |
| AMRE ABÔJ MEJ | SEJAM BEM VINDOS |
| BAKUKRÊ | COMER |
| BODJWA | BANHAR |
| PRÃN | FOME |
| KÔRÔ | SEDE |
| KRY | FRIO |
| KANGRÓ | CALOR |
| KRIA-YRY | CACHOEIRA |
| NGÔ | RIO / ÁGUA |
| BÀ | FLORESTA |
| KWY | FOGO |
| MEPRIRE | CRIANÇA |
| MENIRE | MULHER |
| MEMY | HOMEM |
| BÁ | EU |
| GÀ | TU |
| TÂM WÃ | ELE/ELA |
| KWAJBA | NÓS/VÓS |
| TANJA | ELES |
| TÃWÃ | ELAS |
| KWAJBANHÔ | NOSSO |
| INHÕ | MEU |
| ANHÕ | SEU |
| DJUNWÃ | PAI |
| IRUWA | MÃE |
| IKRÁ | FILHA/FILHO |
| TYJWA | AVÓ |
| GUÊTUWA | AVÔ |
| KINH | FELIZ |
| KAPRINRE | TRISTE |
| ÕWAMA | SAUDADE |
| KUMEJXI | MUITO |
| NGRITE | POUCO |
| KWAJÔT | VAMOS |
| RAX | GRANDE |
| NGRITERE | PEQUENO |

| | |
|-------------------|-----------|
| NÁ | SIM |
| KET | NÃO |
| MEJKUMREJ | LEGAL |
| PUNURE | RUIM |
| KIKRÊ | CASA |
| KRIRAJ | CIDADE |
| MAT | ARARA |
| KRUWYNHTI | PAPAGAIO |
| KAPRÂNPOTI | TARTARUGA |
| RÔPKRÔRI | ONÇA |
| ANGRÔJAMY | PORCO |
| MRYKRÃNHÊ | GATO |
| RÓP | CACHORRO |
| KUKRYT | ANTA |

MYJNE ANHIDIKUTE?
QUAL É SEU NOME?

INHIDIBE NÉ...
MEU NOME É...

MEJKUMREJ?
TUDO BEM?

BA IMEJKUMREJ
ESTOU MUITO BEM

MYJNE WÁ?
O QUE É ISSO?

DJÕRI ANHÔ KIKREKAM AMÃ IKABEN PRÃM
POSSO IR CONHECER SUA CASA?

DJÓRI AKARO KADJARA PRÃM
POSSO TIRAR FOTO SUA?

DJA GÁADJÊ
QUER BRINCAR?

ATEM MEJ!

BOA VIAGEM!



PROJETO FINANCIADO PELO

**FUNDO
AMAZONIA**



Ministério do
Desenvolvimento, Indústria
e Comércio Exterior

Ministério do
Meio Ambiente



REALIZAÇÃO

ALDEIAS
KUBENKRÄNKEJ
E KEDJEREKRÄ



PRODUÇÃO E EXECUÇÃO



FOTOS: PAULO VELOZO E RONCCA